

P.01  
**ARCHIVO**  
A  
U.S.A.

**TRAYAI / HILL And KNOWLTON**  
Calle del Arzobispo 0611  
Santiago - Chile  
FAXSIMILE TRANSMITTAL SHEET

REPUBLICA DE CHILE			
PRESIDENCIA			
REGISTRO Y ARCHIVO			
NR.	92/30938		
A:	31-DEC-92		
P.A.A.	<input type="checkbox"/>	R.C.A.	<input type="checkbox"/>
C.B.E.	<input checked="" type="checkbox"/>	M.L.P.	<input type="checkbox"/>
M.T.O.	<input type="checkbox"/>	EDEC	<input type="checkbox"/>
M.Z.C.	<input type="checkbox"/>		

# Fax: 281

Number of pages (including cover sheet) \_\_\_\_\_

Date: 02.04.92

Time: \_\_\_\_\_

To: Sr. Marcelo Trivelli  
Asesor de S.E. el Presidente de la  
República.

Ref.: \_\_\_\_\_

Number Fax: 6904649

From: Lourdes Oyarzún  
\_\_\_\_\_

Respond to Fax Number (56 - 2) 378162. If you have any  
problems receiving this document, please contact:  
Telephone Number: (56 - 2) 777 8522 - 777 2881

057/92

Santiago, abril 02 de 1992

Señor  
Marcelo Trivelli  
Asesor de S.E. el  
Presidente de la República  
Presente

De nuestra consideración:

En primer lugar, quisiera agradecer la amabilidad que tuviera al requerir los servicios de Trayai - Hill & Knowlton en lo que respecta al Programa de Apoyo Informativo Externo a Visita de Estado de S.E., a realizarse en el mes de mayo del presente año.

En consecuencia al Programa que tan gentilmente nos solicitara la Sra. Pilar Velasco, la coordinación del mismo corresponde a Trayai - Hill & Knowlton Chile y a Hill & Knowlton, Public Affairs, Washington, D.C.

En estos momentos, nos encontramos en una etapa de investigación respecto de la cobertura de prensa, a fin de maximizar las posibilidades y optimizar las estrategias en cada una de las ciudades que visitará el Presidente Aylwin. En su oportunidad, nos complacerá hacer llegar a Ud. detalles acerca de los resultados de esta investigación.

Junto a la propuesta de Trayai - Hill & Knowlton para la Visita del Presidente Aylwin a los Estados Unidos, acompañamos presupuesto, cuya cancelación fue acordada en el pago del 50% contra firma del contrato y,

el 50% del pago insoluto, se cancelará una semana después que haya finalizado la gira.

Ruego a Ud. enviarnos una carta de confirmación de nuestros servicios para la Asesoría mencionada, a fin de dar inicio lo antes posible al programa de actividades, dada la gran proximidad de la Visita de S.E.

Cordialmente,.

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Fouad" followed by a stylized name or initials.

# PROPUESTA VISITA PRESIDENTE AYLWIN

## INTRODUCCION

La visita de Estado de S.E. el Presidente de la República a Estados Unidos es de suma importancia tanto para las relaciones bilaterales entre ambas naciones, así como para la imagen que Chile proyecta en estos momentos como líder político y económico en hispanoamérica.

Es fundamental, por tanto, que esta visita reciba de parte de la prensa norteamericana una atención especial. Para ello, es necesario contar con apoyo externo que conozca la idiosincracia de los medios de comunicación norteamericanos y, al mismo tiempo, las relaciones adecuadas para llegar al grupo objetivo que interesa.

Como apoyo a esta tesis se agrega el hecho de encontrarse la opinión pública y los medios de comunicación norteamericanos orientados, mayoritariamente, hacia sus elecciones internas. De hecho, durante la visita del Presidente habrá elecciones primarias en 3 Estados.

Teniendo esto en cuenta, Hill And Knowlton utilizará su red de oficinas en Washington D.C., Los Angeles, Dallas, San Diego y Chicago y trabajará en forma conjunta con la comisión encargada de la gira presidencial, a fin de maximizar las posibilidades de una cobertura de prensa y el programa de actividades realizado por el Presidente.

Sin embargo, el nivel de éxito de la cobertura masiva de prensa, dependerá, a su vez, del interés que susciten los contenidos de los discursos del Presidente, ya que éstos deberán ser idóneos e interesantes para el público norteamericano. Este es el caso, por ejemplo, del posible Tratado de Libre Comercio, el cual se cree será de gran interés dada la cobertura de prensa que tuvo el tratado norteamericano con México. Sería la oportunidad para dar a conocer Chile, su pueblo, recursos y posibilidades a una importante audiencia de público y prensa.

---

Con el fin de lograr los objetivos anteriormente señalados, Hill And Knowlton desarrollaría los puntos que a continuación se detallan:

- Preparación y distribución de comunicados de prensa, reportajes de interés y notas periodísticas.
- Preparación y distribución de carpetas con información periodística.
- Sugerir recomendaciones para entrevistas y preguntas de prensa que sean de interés nacional.
- Preparar y enviar informe final de la visita del Presidente.

Como ya lo mencionamos con anterioridad, Hill And Knowlton no puede garantizar la total cobertura de prensa. Son muchas las variables que intervienen en el hecho de que una noticia o un discurso resulte interesante para la prensa, aún cuando éstos hayan sido arreglados con antelación. Es por esto que intentamos involucrarnos lo más posible en las tomas de decisión concerniente a programas, contenidos de entrevistas y discursos y la forma de presentarlos para poder aconsejar lo que es oportuno e interesante a fin de lograr el objetivo deseado.

## **PRESUPUESTO**

Nos hemos tomado la libertad de indicar los valores del trabajo por horas del personal para la asesoría de prensa propuesta:

**Los Angeles** **\$ 2.100.000.-**

Desarrollo de información general, consejos estratégicos, preparación de comunicados de prensa y carpetas con información periodística general.

**San Diego** **\$ 2.100.000.-**

Desarrollo de información general, consejos estratégicos, preparación de comunicados de prensa y carpetas con información periodística general.

**Dallas** **\$ 2.100.000.-**

Desarrollo de información general, consejos estratégicos, preparación de comunicados de prensa y carpetas con información periodística general.

Washington D.C.

\$ 8.750.000.-

Desarrollo de información general, consejos estratégicos, preparación de comunicados de Prensa y carpetas con información periodística general.

Coordinación logística, supervisión y consejos estratégicos.

Chicago

\$ 2.100.000.-

Desarrollo de información general, consejos estratégicos, preparación de comunicados de Prensa y carpetas con información periodística general.

Follow up report

\$ 2.400.000.-

El presupuesto no incluye necesariamente gastos extras tales como: aquellos derivados de fotocopias, servicios de fax, traducciones, llamados de larga distancia, transporte, alojamiento y materiales. Sin embargo, creemos que estos gastos corresponden a un 25% del total del valor estimado para los presupuestos considerados.

\$ 19.550.000 (pesos)

+ 25%

---

\$ 24.437.000

Aprox U\$ 70.000

Santiago, diciembre 19 de 1991

Talvez se haya sorprendido usted más de alguna vez de por qué las visitas de los líderes de alguna nación -con frecuencia pequeña- reciben una atención del público y de la prensa desproporcionada en relación a la de otras visitas.

Un buen ejemplo fue la reciente representación por Hill and Knowlton durante la visita de personeros de una nación africana. Aunque ese país y los Estados Unidos no mantienen relaciones diplomáticas, el Presidente recibió máxima cobertura en los medios de comunicación americanos; se reunió con numerosos miembros del Gobierno y del Congreso y habló ante diversos grupos integrados por los principales líderes de opinión de Washington.



Hill and Knowlton ha ayudado igualmente en la coordinación de las relaciones con los medios de comunicación y conferencias durante la visita de otros jefes de estado, incluyendo a Brasil y Yemen.

En vista de la proyectada visita del Presidente Aylwin a los Estados Unidos para principios de 1992, le sugiero que nuestra firma puede asistirlo para maximizar el éxito de esta visita.

Hill and Knowlton reconoce el significado de la visita del Presidente Aylwin y con nuestra ayuda, usted y el equipo organizador de esta visita pueden dedicarse a la tarea de destacar la presencia de Chile y concentrar la atención de los Estados Unidos y de la esfera internacional en el empeño de Chile por lograr un acuerdo de libre comercio en los Estados Unidos. Nuestro programa puede liberarlo a usted y a su equipo organizador de numerosas responsabilidades adicionales, mientras planifica sus actividades y se prepara para eventuales complicaciones (tales como cambios de programa o necesidad de mayor seguridad).

Lo ideal es que la atención se mantenga enfocada en los objetivos de políticas centrales de la visita. Con frecuencia son los detalles logísticos y de protocolo, mínimos pero absolutamente críticos, que exigen mayor tiempo y atención.

Nuestro programa de visitantes internacionales está destinado a ayudar al equipo organizador en la planificación y coordinación de los itinerarios de visitantes importantes, especialmente en caso de visitas oficiales. Aunque la responsabilidad primordial de la coordinación de la visita les corresponde a



ustedes, tal como se indica en el anexo, Hill and Knowlton tiene considerable experiencia en el suministro de los siguientes servicios suplementarios:

- Un plan de trabajo formal para la visita:
  - Asegurarse de que todos los objetivos de la visita estén claramente identificados y ejecutados: (¿ cuáles son las metas logradas en "relaciones públicas/educación del público?);
  - Si no se ha determinado aún, la posibilidad de decidir qué otros destinos podrían incluirse en el itinerario para maximizar las metas del viaje en las localidades más importantes;
  - Coordinar un plan formal para el viaje, que incluya:
    - una Lista de verificación de puntos que deben ser determinados antes de la visita;
    - un sistema de gestión para asignar y monitorear diversas tareas de preparación que aseguren una buena planificación y sincronización del viaje;
    - planes de contingencia (una lista de qué debe hacerse en caso de mal clima, enfermedad u otros incidentes imprevistos).
- Servir como personal adicional para controlar y realizar tareas tales como:
  - Organizar oportunidades de conferencia en Washington D.C. y otras ciudades;
  - Disponer encuentros con funcionarios de los Estados y Municipios y personas influyentes fuera de Washington D.C.;
  - Organizar una cobertura de prensa positiva de la visita y, si así se desea, concertar entrevistas con los medios de comunicación;
  - Recomendar y realizar eventos especiales (sobre todo en ciudades



TRAYM

- Recomendar y realizar eventos especiales (sobre todo en ciudades fuera de Washington D.C.), incluyendo:
  - presidir recepciones, gestos de buena voluntad y donaciones, viajes laterales;
  - disponer programas separados para miembros de la familia y otros dignatarios (cuando sea apropiado o requerido);
  - identificar los VIP adecuados en cada localidad, para cada tramo del itinerario, determinando listas de invitados, asesoría de protocolo, etc.);
  - otro tipo de coordinación logística en el terreno (hoteles, transportes, seguridad, telecomunicaciones, disposiciones para el personal y periodistas acompañantes, etc.).



Hill and Knowlton también puede concertar reuniones con funcionarios públicos seleccionados, miembros del Congreso, la comunidad empresarial y los medios de comunicación en nombre del Presidente Aylwin. Habiendo asesorado en el pasado con las visitas de dignatarios extranjeros, Hill and Knowlton suministra folletos de instrucciones que contienen itinerarios completos, preguntas y respuestas potenciales que pueden plantearse durante la visita, mensajes sugeridos, sinopsis de las reuniones concertadas e información de fondo sobre los participantes. Igualmente podemos preparar puntos a desarrollar en conferencia y discursos ante públicos "objetivos". Aún más, ofrecemos capacitación para estos encuentros con los medios de comunicación.

La red de Hill and Knowlton, 21 oficinas en los Estados Unidos y 66 en el resto del mundo, puede ayudarnos a lograr este objetivo.


Lo que ofrecemos en Washington es el respaldo adicional e inmediato de nuestro experimentado personal para complementar sus recursos. Estamos especialmente orgullosos de ofrecer la asesoría de ejecutivos con conocimientos sin igual y gran experiencia para atender sus necesidades.

Atentamente,

M. Lourdes Oyarzún G.  
Trayai / Hill and Knowlton

Memorandum

To: Lourdes Oyarzun

From: Lauri J. Fitz-Pegado 

Subject: Visit of President Aylwin

Date: December 5, 1991

cc: Eileen Cassidy

Thank you for sending me your thoughts and comments regarding a strategic plan for Latin America and the Caribbean. Your ideas will be very helpful in my assessment.

Regarding your letter of November 27, attached is a draft letter for the proposed visit of President Aylwin. Hill and Knowlton's assistance will be instrumental to the success of the visit to Washington. Our international visitor's program offers overall coordination of visits to the U.S. by foreign dignitaries. The attached outlines our capabilities related specifically to President Aylwin.

Should you have any questions, please do not hesitate to contact me directly at (202) 944-5115. I look forward to hearing from you.

DRAFT

Dear \_\_\_\_\_:

Perhaps you have been puzzled at times why the visits of leaders of one nation, frequently small nations, receive press and public attention far out of proportion to other visits.

A good example comes from Hill and Knowlton's very recent representation during the visit of an African nation. Although the country and the United States do not have diplomatic relations, the President received major-nation exposure in the American media, met with numerous members of the Administration and Congress, and addressed several groups comprised of Washington's top opinion-leaders.

Hill and Knowlton also has assisted in coordinating media relations and speaking engagements during the visits of other heads of state, including Brazil and Yemen.

In light of President Aylwin's proposed visit to the United States in early 1992, I am writing to suggest our firm can be helpful to you in maximizing the success of the visit.

Hill and Knowlton recognizes the significance of President Aylwin's visit and with our assistance, you and your Embassy can focus on heightening Chile's awareness and expanding U.S. and international focus on Chile's goal of securing a free trade agreement with the United States. Our program can abate the considerable extra responsibility for you and the Embassy as you make preparations and plan for complications (such as changes in scheduling or increased security needs).

Ideally, attention must remain focused on the substantive, policy-oriented objectives of the visit. Quite often it is the small, but absolutely critical, logistical details and protocol issues which demand the most time and attention.

Our international visitor program is designed to assist embassies as they plan and coordinate the itineraries of important visitors, especially official visitors. Although the primary responsibility of trip coordination, of course, must remain with you, as the attached matrix will substantiate, Hill and Knowlton has considerable experience supplying the following supplemental services:

- ▶ A formal work plan for the visit:
  - Assuring all objectives of the visit clearly are identified and executed; (What "public relations/public education" goals are achieved?);
  - If not already determined, helping to decide which other destinations should be included in the itinerary to maximize the goals of the trip in the most worthwhile locations;
  - Coordinating a formal work plan for the trip, including:
    - a checklist of items which should be anticipated prior to arrival;
    - a management system for assigning and tracking various preparation tasks to ensure smooth planning and timing of the trip;
    - contingency planning (a what-to-do list in the event of inclement weather, illnesses and other unforeseen incidents).
  
- ▶ Serving as additional staff to manage and accomplish tasks, such as:
  - Arranging speaking opportunities in Washington, D.C. and other cities;
  - Arranging meetings with state and city officials and influentials outside of Washington, D.C.;
  - Arranging positive media coverage of the visit, and if desired, media interviews;
  - Recommending and handling special events (especially in cities outside of Washington), including:
    - hosting receptions, goodwill gestures and gifts, side trips;
    - arranging separate programs for family members and other dignitaries (where appropriate and requested);

Jill Schuker -- Senior Vice President; former spokesperson and Counselor for Press and Public Affairs at the U.S. Mission to the United Nations; Deputy Spokeswoman, U.S. Department of State; served as Press Secretary to the Governor of New York, Hugh L. Carey; extensive strategic communications counseling, message development and risk analysis and assessment on behalf of international lending institutions and foreign governments including Turkey, Iceland, Brazil, Venezuela, Kuwait, Denmark, Morocco and Angola.

Diana Aldridge -- Senior Vice President serving as Unit Manager and Creative Director for Grass-roots and Issues Management. National Communications Director for Earth Day, 1990; former legislative assistant to Senator Edward M. Kennedy and former Senator Floyd Haskell.

Kathleen Shanahan -- Senior Vice President; served as Director of the Executive Secretariat and White House liaison for President-elect Bush's Transition Office; Executive Assistant and Director of Administration for the Director of the 1988 Republican National Convention; established liaison function between the office of the Vice President and the Bush campaign headquarters; Special Assistant and Deputy Staff Secretary to then-Vice President George Bush.

In sum, our assignment, if we are given the opportunity of supporting your efforts under you will be to lift this visit above the routine attention and impact which can result in Washington's constant parade of official and unofficial visitors.

If it will be helpful to you to meet and discuss these special services with you and your staff, it will certainly be our pleasure to hear from your office.

Cordially,

Attachment

cuyo función es [diseñar políticas comunicacionales], pensar la estrategia en la forma de ~~políticas de interés~~ <sup>interés</sup> ~~fronteras~~, <sup>para</sup> ~~crear~~ establecer los canales adecuados para la notificación o ejecución de las necesidades ~~del cliente~~ del cliente.

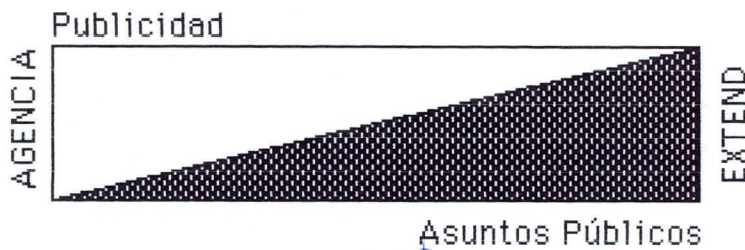
en un aspecto de interés - EXTEND COMUNICACIONES

diseñan efectivos en los siguientes <sup>comunicación</sup> en áreas de influencia, económica, política y <sup>comunicación</sup> ~~comunicación~~

Misión de la Empresa

<sup>comunicación</sup> ~~comunicación~~ <sup>especialista</sup> ~~especialista~~ en el área de ~~Asuntos~~ <sup>Asuntos</sup>

EXTEND es una empresa de Asuntos Públicos. Su fin es contactar al cliente con los grupos objetivo previamente determinados. En esta labor, EXTEND actúa como una agencia de "outsourcing", complementaria con las agencias de publicidad.



El rol de EXTEND <sup>es superior y abarca las horizontales</sup> ~~varia~~ <sup>es el más eficiente y creativo</sup> ~~varia~~ según las necesidades de cada cliente. En algunos casos, cuando los medios a usar no están claramente determinados, EXTEND participa como agencia asesora en el diseño y desarrollo de una estrategia de comunicación. En otros casos ejecuta sólo aquellas actividades que requiera la empresa para completar su estrategia de comunicaciones.

El diseño y ejecución de las estrategias comunicacionales depende directamente de los objetivos que interesan al cliente. En ello Extend se especializa básicamente en aquellas estrategias comunicacionales que permiten que los mensajes lleguen al público objetivo a través de terceros que hacen suyos los contenidos. En contraste con la publicidad que es difundida con la clara y completa identificación del avisador, quien paga directa y proporcionalmente este servicio a los medios, la difusión a través de terceros otorga a los mensajes un mayor grado de independencia y credibilidad.

revalorizar los  
desarrollar fortalezas propias de la empresa  
seleccionar el grupo  
especialización <sup>interés del cliente</sup> ~~interés del cliente~~ <sup>para</sup> ~~para~~ <sup>en los</sup> ~~en los~~ <sup>medios</sup> ~~medios~~

ADP-20

Para ellas EXTEND utiliza medios como creación y difusión de noticias relacionadas con la empresa en los medios masivos de comunicación que lleguen a los grupos deseados. Estas noticias consideran incluso el que se realice un trabajo de contacto previo con terceros para que hablen del tema. También se utilizan otros canales tales como realización o difusión de eventos, reuniones personales, news letters, revistas, reortajes, entrevistas, etc.

Para ejecutar sus trabajos, Extend cuenta con una amplia red de servicios y profesionales free-lance, además de conocimiento y contacto con los diversos medios de comunicación del país, grupos de poder (gobierno, parlamento, Iglesia, empresarios, etc) así como con diversas otras organizaciones.

#### Política de honorarios

Así como la estrategia depende de los objetivos del cliente, los honorarios se relacionan directamente con el trabajo a realizar.



Ex-laud es una empresa de comunicaciones especializada en el área de  
Asesoría Población.